

November 12, 2021
9 Kislev, 5782
Shabbat Vayeitzei



*It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)*

Shalom Aleichem

Shalom aleichem, malachei hashareit,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת,
מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Bo-achem l'shalom, malachei hashalom,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Bar'chuni l'shalom, malachei hashalom,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Tzeit'chem l'shalom, malachei hashalom,
malachei Elyon,
mimelech mal'chei hamlachim,
HaKadosh Baruch Hu.

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם,
מַלְאָכֵי עֲלִיּוֹן,
מִמְלֶכֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים,
הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Peace be to you...
Enter in peace...
Bless me with peace...
Depart in peace...*

*O ministering angels, messengers of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.
O messengers of peace, angels of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.*

L'chu N'ranena

L'chu n'ranena l'Adonai, nariah l'tzur yisheinu.
N'kadmah fanav b'todah; bizmirot naria lo.

לְכוּ נְרַנְנָה לִי נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנו
נְקַדְמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה. בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לוֹ.

*Come, let us sing joyously to Adonai, raise a shout for our Rock and Deliverer.
Let us come into God's presence with praise; let us raise a shout for God in song.*

*Temple Micah acknowledges our synagogue stands on the traditional territory of the Piscataway and Pamunkey peoples.
We pay respect to their elders past and present and recognize their stewardship of this land and the vital contribution of
indigenous peoples to this nation we share.*

DANIEL G. ZEMEL, Rabbi
JOSHUA BERAHA, Associate Rabbi | **STEPHANIE CRAWLEY**, Associate Rabbi
BETH WERLIN, Executive Director | **DEBRA WINTER**, Director of Spiritual Arts
SHARON TASH, Education Director
2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | www.templemicah.org

L'cha Dodi

L'cha dodi likrat kallah, p'nei shabbat n'kab'lah.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה, פְּנֵי שַׁבַּת נְקַבְּלָה.

Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmianu El ham'yuchad
Adonai echad ush'mo echad, l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד, הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְיֻחָד
יְיָ אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד, לְשֵׁם וּלְתִפְרֵאֲרֵת וּלְתִהְלָה.

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha, ki hi m'kor hab'rachah
Meirosh mikedem n'sucha, sof maaseh b'machshava t'chila

לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וְנִלְכָה, כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה
מֵרֵאשׁ מִקְדָּם נְסוּכָה, סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה.

Hitor'ri, hitor'ri, ki va oreich, kumi ori
Uri uri shir dabeiri k'vod Adonai alayich niglah.

הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי. כִּי בָּא אֲוִרְךָ קוּמִי אֲוִרִי
עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דַּבְּרִי. כְּבוֹד ה' עָלֶיךָ נִגְלָה

Bo'i v'shalom ateret ba'lah, gam b'simchah uv'tzoholah
Toch emunei am s'gulah, bo'i chalah, bo'i chalah!

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרֶת בְּעֵלָה, גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהְלָה
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָה, בּוֹאִי כְלָה, בּוֹאִי כְלָה.

Beloved, come to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.

“Keep” and “remember”: a single command the Only God caused us to hear; The Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's. Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made. Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake and sing: the Eternal's glory dawns upon you. Enter in peace, O crown of your betrothed; enter in gladness, enter in joy. Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!

Candles

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבַּת.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.

You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.

Refuah Shleimah

Emily Alpern-Fisch, Alan Appel, Ronni Behar, Ira Berlin, Ellen Buckley, Barbara Cleveland, Netanel Felber, Chelo Fournier, Golda bat Yaakova uVelvel, Richard Greenfield, David Hahn, Andrea Hamos, Judy Hurvitz, Jennifer Jaye, Joan Kupferberg, Philip Levine, Stu Levine, Sam Levinson, Sharonette Leonard, Dan Lutenegger, Mildred Marin, Barbara McConagha, Stephanie Mendez, Sophie Meyers, Robin Parry, Rachel bat Chava, Rivkah Emet Miriam bat Daniel v'Taejin, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Rabbi Steve Sager, Saguee Saraf, Shevach Saraf, Zipora Saraf, Sarah Golde bat Shifrah, David Scheever, Charles Schusheim, Cynthia Seymour, Harry Silver, Betty Ustun, Heather Weisman, Ze'ev Chaim ben Golda v'Brian

Heal Us Now

Music and English lyrics by Cantor Leon Sher

We pray for healing of the body, we pray for healing of the soul,
For strength of flesh and mind and spirit, we pray to once again be whole...

*Eil Na, r'fa na; O please heal us now
R'fuat hanefesh, r'fuat haguf, r'fuah sh'leimah
Heal us now.*

Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit. Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,
בורא פרי הגפן. ברוך אתה יי, אלהינו מלך
העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו, ושבט
קדשו באהבה וברצון הנחילנו, וזכרון למעשה
בראשית. כי הוא יום תחילה למקראי קדש, וזכר
ליציאת מצרים. כי-בנו בחרת ואותנו קדשת,
מכל-העמים, ושבט קדשך באהבה וברצון
הנחלתנו. ברוך אתה יי, מקדש השבת.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.

Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,
hamotzi lechem min ha'aretz.

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,
המוציא לחם מן הארץ.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,
who causes bread to come from the earth.*

The Angels' Blessing

Music and lyrics by Debbie Friedman

May our right hand bring us closer to our godliness
May our left hand give us strength to face each day
And before us may our vision light our paths ahead
And behind us may well-being heal our way

And all around us is *Shechinah*...

Miy'mini Michael, umismoli Gavriel
Umil'fanai Uri'eil, umei'achorai R'faeil

מימיני מיכאל, ומשמאלי גבריאל
ומלפני אוריאל, ומאחורי רפאל

V'al roshi Shechina...

ועל ראשי שכינה

*May Michael be at my right hand, Gabriel at my left; before me Uriel, behind me Raphael;
and above my head, the Divine Presence.*

We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19

Shalom Stamberg, 98, survived the Warsaw Ghetto, “became Bar Mitzvah” at 93, Haifa, Israel

Kelly Burnett, 32, para-educator, therapist, parent of four, Hartland, Wisconsin

Wanda Denise Distance, 54, former nurse turned celebrity hairstylist, Baltimore, Maryland

We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC

Anthony Depetris, 26, SE DC; Delonte King, 34, no fixed address;

Antwon Turner, 32, Fort Washington, Maryland

Condolences

Goldie Nussbaum, mother of Bill Nussbaum; John David Marks Jr., brother of Jocelyn Gehrke

Shiva

Mary Lou Reck, mother of Alan Burch

Shloshim

Janice Berlin

Yahrzeit

Joseph Behar, Eli Blumberg, Gloria Goldsholl Broide, Jack Carpien, Emily Chambers,

Phyllis Cohen, Ezra Garrell, Donald Greenberg, Neil Grundman, Alice Hirschmann,

Howard Kaplan, Aaron Katz, Richard King, Aaron M. Lefkovits, Mary Leventhal, Fay Mintz, Edward Price,

Rose Gold Rosenbloom, Elsie Saks, Jack Schiffman, Cecilia Semyan,

Stanton Pavian Sender, Millie Stern, Joseph Weiss, Rachel Welt, Robert H. Wolf, Clara Zeitlin

Kaddish Yatom

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon
uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala uvizman
kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,

v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha,
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol
Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָן
קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֵלְמֵינָא.
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא.
בְּרִיךְ הוּא.

לְעֵלְמָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא
דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל
כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.